

東華三院馬振玉紀念中學
活動通告 026/19-20
韓國 STEAM 及文化交流團

敬啟者：

為使學生對韓國的文化、科技及經濟發展有更深入的了解，本校化學科、視覺藝術科及企業及會計財務科特意合辦「韓國 STEAM 及文化交流團」。現謹將交流團資料臚列於下：

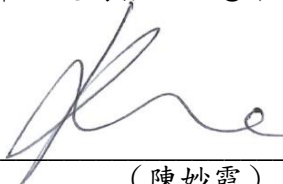
| | |
|------------|---|
| 日期： | 二零二零年四月八日至四月十五日(星期三至三)，共八天 |
| 集合時間 / 地點： | 二零二零年四月七日(時間、地點待定) |
| 解散時間 / 地點： | 二零二零年四月十五日(時間、地點待定) |
| 地點： | 韓國 (詳見行程附件) |
| 參加資格： | 本校中一至中五級學生，並通過遴選程序 |
| 交通： | 香港至韓國直航飛機來回 |
| 住宿： | 三星級酒店 |
| 費用： | <ul style="list-style-type: none">➢ 團費原價為 12,090 港幣元，經學校資助後，為港幣 2,000 元。➢ 團費已包括機票、住宿、膳食、交通、旅遊保險等基本費用，學生宜因應需要，預備適量金錢以支付購買紀念品等個人開支。➢ 家長倘有需要，可自行額外為 貴子弟購買旅遊保險。 |

是次活動以參觀考察為目的，學生必須出席所有事前訓練及事後分享活動。如有意參加者，請確保旅遊護照於出發時尚有六個月或以上有效期。台端如同意 貴子弟參加是次活動，請於十二月二日(星期一)將已填妥之回條逕交班主任，以便統籌辦理。如有任何疑問，請致電 2443 9833 與陳圖健副校長聯絡。

此致
貴家長

東華三院馬振玉紀念中學校長




(陳妙霞)

謹啟

二零一九年十一月二十九日

東華三院馬振玉紀念中學
活動通告 026/19-20
韓國 STEAM 及文化交流團

班號：_____

敬覆者：本人為 _____ 班學生 _____ 之家長，已知悉上述通告內容。本人

- 同意敝子弟參加「韓國 STEAM 及文化交流團」，本人定當督促敝子弟遵守一切學校制定的規則；並明白如果報名人數過多，願意參加有關遴選機制。
- 不同意敝子弟參加「韓國 STEAM 及文化交流團」活動。

此覆
東華三院馬振玉紀念中學

家長簽署：_____

家長姓名：_____

二零一九年 _____ 月 _____ 日

請以 ✓ 表示所選項目
(收妥之回條煩請轉交陳圖健副校長處理)

TWGHs C.Y. Ma Memorial College
Activity Circular 026/19-20
Korea Study Tour

29th November 2019

Dear Parents

In order to let our students know more about STEAM, culture and economic development in Korea, our school has organised a 'Korea Study Tour' for our students. The details of the tour are listed as follows:

| | | |
|------------------------|---|--|
| Date | : | 8 th April 2020 (Wednesday) to 15 th April 2020(Wednesday) |
| Meeting time / place | : | 7 th April 2020 (time and location to be confirmed) |
| Dismissal time / place | : | 15 th April 2020 (time and location to be confirmed) |
| Destination | : | Seoul, Korea |
| Eligibility | : | S1 to S5 students who have gone through the selection process successfully |
| Transportation | : | Round-trip direct flights between Hong Kong and Seoul |
| Accommodation | : | 3-star hotel |
| Fee | : | 1. Tour fee is HK\$2,000 after school subsidy. (Original price is HK\$12,090) 2. Tour includes airfare, accommodation, meals, transportation, travel insurance and other basic expenses. Students may prepare money to purchase souvenirs. 3. Parents can buy additional travel insurance for your child if desired. |

Please kindly return the signed reply slip to class teacher on 2nd December 2019 (Monday). Please feel free to contact Mr. Chan To Kin on 2443 9833 if you have any questions.

Yours sincerely



Chan Miu Ha
Principal

Note: In case of any discrepancies between the Chinese and English versions of the above content, the Chinese version shall prevail.

「韓國 STEAM 及文化交流團」

1. 出發日期: 二零二零年四月八日至四月十五日(星期三至三), 共八天
2. 參加人數: 二十五位學生 及 三位老師
3. 初步行程安排:

| 日期 | 參考行程 |
|---|--|
| 2020 年 04 月 08 日 (星期三) 早餐: <input checked="" type="checkbox"/> 當地餐廳 午餐: <input checked="" type="checkbox"/> 韓式料理 晚餐: <input checked="" type="checkbox"/> 魷魚豬肉濕燒 | 香港 → 首爾(仁川) ~ Hyundai Moterstudio Goyang ~ 東大門設計廣場 ~ 東大門 <ul style="list-style-type: none"> ● 07APR20 晚上指定時間於香港國際機場一號客運大樓, 辦理登機手續, 乘坐韓亞航空航班(OZ746-00:30/04:50)直航首爾(仁川)。 ● 到達首爾仁川國際機場, 乘車前往當地餐廳享用早餐。 ● 前往參觀【Hyundai Moterstudio Goyang】(汽車科技)。 ● 當地餐廳享用午餐, ● 前往遊覽【東大門設計廣場】及【東大門商圈】。 ● 當地餐廳享用晚餐, 返回酒店休息。 住宿: L'ART GIMPO HOTEL 或 TOV HOTEL & RESIDENCE 或 同級(韓國 4 花)即等同★★★ |
| 2020 年 04 月 09 日 (星期四) 早餐: <input checked="" type="checkbox"/> 酒店內 午餐: <input checked="" type="checkbox"/> 年糕面面自助餐 晚餐: <input checked="" type="checkbox"/> 韓式燒烤 | 首爾 ~ 唱歌技巧訓練課程 ~ K-pop 舞蹈體驗課程 ~ MMCA 國立現代美術館 ~ 明洞商圈 <ul style="list-style-type: none"> ● 早上於酒店內享用早餐, ● 前往【唱歌技巧訓練課程】(安排 60 分鐘體驗課程), 再往【K-pop 舞蹈體驗課程】(安排 120 分鐘課程), ● 當地餐廳享用午餐, ● 前往了解韓國藝術文化-參觀【MMCA 國立現代美術館】, 再往認識韓國潮流文化【明洞商圈】遊覽。 ● 當地餐廳享用晚餐, 再返酒店休息。 住宿: L'ART GIMPO HOTEL 或 TOV HOTEL & RESIDENCE 或 同級(韓國 4 花)即等同★★★ |
| 2020 年 04 月 10 日 (星期五) 早餐: <input checked="" type="checkbox"/> 酒店內 午餐: <input checked="" type="checkbox"/> 韓式料理 晚餐: <input checked="" type="checkbox"/> 人參雞湯+ 長壽面 | 首爾 ~ 唱歌技巧訓練課程 ~ K-pop 舞蹈體驗課程 ~ KBS 韓國電視台 ~ The Painters Hero Drawing Show <ul style="list-style-type: none"> ● 早上於酒店內享用早餐, ● 前往【唱歌技巧訓練課程】(安排 60 分鐘體驗課程), 再往【K-pop 舞蹈體驗課程】(安排 120 分鐘課程), ● 當地餐廳享用午餐, ● 前往參觀【KBS 韓國放送公社(電視台)], ● 再往了解韓國藝術文化-欣賞【The Painters Hero Drawing Show】, ● 當地餐廳享用晚餐, 再返酒店休息。 住宿: L'ART GIMPO HOTEL 或 TOV HOTEL & RESIDENCE 或 同級(韓國 4 花)即等同★★★ |
| 2020 年 04 月 11 日 (星期六) 早餐: <input checked="" type="checkbox"/> 酒店內 午餐: <input checked="" type="checkbox"/> 鐵板炒雞 晚餐: <input checked="" type="checkbox"/> 地道餃子火鍋 | 首爾 ~ 唱歌技巧訓練課程 ~ K-pop 舞蹈體驗課程 ~ 北村韓屋村 ~ 仁寺洞藝墟小村 <ul style="list-style-type: none"> ● 早上於酒店內享用早餐, ● 前往【唱歌技巧訓練課程】(安排 60 分鐘體驗課程), 再往【K-pop 舞蹈體驗課程】(安排 120 分鐘課程), ● 當地餐廳享用午餐, ● 前往了解傳統韓屋-參觀【北村韓屋村】, ● 再往認識韓國傳統文化【仁寺洞藝墟小村】遊覽。 ● 當地餐廳享用晚餐, 再返酒店休息。 住宿: L'ART GIMPO HOTEL 或 TOV HOTEL & RESIDENCE 或 同級(韓國 4 花)即等同★★★ |

| | |
|--|---|
| <p>2020 年 04 月 12 日 (星期日)</p> <p>早餐：☑ 酒店內 午餐：☑ 韓式料理 晚餐：☑ 部隊火鍋</p> | <p>首爾 ~ 唱歌技巧訓練課程 ~ K-pop 舞蹈體驗課程 ~ 國立果川科學館</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 早上於酒店內享用早餐， ● 前往【唱歌技巧訓練課程】(安排 60 分鐘體驗課程)，再往【K-pop 舞蹈體驗課程】(安排 120 分鐘課程)， ● 當地餐廳享用午餐， ● 再往認識韓國科技教育-參觀【國立果川科學館】。 ● 當地餐廳享用晚餐， ● 再返酒店休息。 <p>住宿：L'ART GIMPO HOTEL 或 TOV HOTEL & RESIDENCE 或 同級(韓國 4 花)即等同★★★</p> |
| <p>2020 年 04 月 13 日 (星期一)</p> <p>早餐：☑ 酒店內 午餐：☑ 韓式炸醬面 晚餐：☑ 八色五花腩</p> | <p>首爾 ~ 唱歌技巧訓練課程 ~ K-pop 舞蹈體驗課程 ~ 弘大/新村(街頭表演)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 早上於酒店內享用早餐， ● 前往【唱歌技巧訓練課程】(安排 60 分鐘體驗課程)。 ● 再往【K-pop 舞蹈體驗課程】(安排 120 分鐘課程)， ● 當地餐廳享用午餐 ● 前往弘大/新村【綵排】，再往【街頭表演】作文化交流。 ● 當地餐廳享用晚餐， ● 再返酒店休息。 <p>住宿：L'ART GIMPO HOTEL 或 TOV HOTEL & RESIDENCE 或 同級(韓國 4 花)即等同★★★</p> |
| <p>2020 年 04 月 14 日 (星期二)</p> <p>早餐：☑ 酒店內 午餐：☑ 滋味醬汁豚肉 晚餐：☑ 傳統石頭鍋飯+ 韓式火鍋料理)</p> | <p>首爾 ~ 參訪當地中學 ~ 清溪川文化館 ~ 景福宮</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 早上於酒店內享用早餐， ● 前往【當地中學】參訪及安排與當地學生上一節與科學相關的課堂(需向韓國教育協會申請)， ● 當地餐廳享用午餐， ● 前往了解韓國城市工程-參觀【清溪川文化館】，再往參觀韓國規模最大宮闕【景福宮】。 ● 當地餐廳享用晚餐， ● 再返酒店休息。 <p>住宿：L'ART GIMPO HOTEL 或 TOV HOTEL & RESIDENCE 或 同級(韓國 4 花)即等同★★★</p> |
| <p>2020 年 04 月 15 日 (星期三)</p> <p>早餐：☑ 酒店內 午餐：☑ 韓式料理</p> | <p>首爾 ~ 梨花洞壁畫村 ~ Korea Gas 展覽館 ~ 首爾(仁川) → 香港</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 早上於酒店享用早餐，退房離開。 ● 前往遊覽【梨花洞壁畫村】。 ● 當地餐廳享用午餐， ● 前往認識韓國科學教育-參觀【Korea Gas 展覽館】， ● 再往首爾仁川國際機場，辦理登機手續，乘坐韓亞航空航班(OZ745-19:35/22:30)直航返回香港。 ● 抵達香港國際機場後，於入境大堂解散。 <p>~ 行程完滿結束 ~</p> |